

马克思主义经典著作研究读本

主 编 杨金海 李惠斌



马克思《资本论》研究读本

聂锦芳 彭宏伟



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

马克思主义理论研究和建设工程重点教材
马克思主义经典著作选读



《资本论》第一卷

马克思《资本论》研究版本

马克思 著

中共中央党校 译



中国社会科学出版社
CHINA SOCIAL SCIENCES PRESS



马克思主义经典著作研究读本

主 编 杨金海 李惠斌

马克思《资本论》研究读本

聂锦芳 彭宏伟



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

图书在版编目 (CIP) 数据

马克思《资本论》研究读本 / 聂锦芳, 彭宏伟著. —北京: 中央编译出版社, 2013. 6

(马克思主义经典著作研究读本 / 杨金海 李惠斌主编)

ISBN 978 - 7 - 5117 - 1789 - 4

I. ①马… II. ①聂… ②彭… III. ①《资本论》- 马克思著作研究 IV. ①A811. 23

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 228647 号

马克思《资本论》研究读本

出版人 刘明清

出版统筹 薛晓源

责任编辑 郑 锦

责任印制 尹 珺

出版发行 中央编译出版社

地 址 北京市西城区车公庄大街乙 5 号鸿儒大厦 B 座 邮编: 100044

电 话 (010) 52612345 (总编室) (010) 52612335 (编辑室)

(010) 66161011 (团购部) (010) 52612332 (网络销售)

(010) 66130345 (发行部) (010) 66509618 (读者服务部)

网 址 www.cctphome.com

经 销 全国新华书店

印 刷 北京印刷一厂

开 本 720 × 1020 毫米 1/16

字 数 387 千字

印 张 27

版 次 2013 年 6 月第 1 版第 1 次印刷

定 价 88.00 元

本社常年法律顾问: 北京市吴栾赵阎律师事务所律师 闫军 梁勤

凡有印装质量问题, 本社负责调换, 电话: (010) 66509618



中央编译局文库
Central Compilation and
Translation Bureau Literature

中央编译局文库编辑委员会

主任：贾高建

副主任：俞可平 魏海生 王学东 陈和平 杨金海

委员：贾高建 俞可平 魏海生 王学东 陈和平 杨金海
柴方国 何增科 季正聚 郗卫东 张文成 曹荣湘
卿学民 刘明清 薛晓源

中央编译出版社文库编辑中心编辑小组

薛晓源 苗永姝 李媛媛 盛菊艳 薛迎春 董妍

《马克思主义经典著作研究读本》 顾问委员会

贾高建 俞可平 顾锦屏 庄幸龄 陈先达 赵家祥 詹汝琮
李洙泗 张钟朴 冯文光 安启念 韩庆祥 李小兵 张曙光

《马克思主义经典著作研究读本》 编委会

主 编 杨金海 李惠斌

副主编 薛晓源 林进平

编 委 (按姓氏拼音排序)

曹典顺 韩立新 江 洋 李百玲 吕梁山

苗永姝 聂锦芳 闫月梅 杨学功 姚 颖

张 盾 张云飞 郑 锦

总 序

呈献给读者的这套“马克思主义经典著作研究读本”丛书，旨在立足于21世纪中国和世界发展的现实，对马克思、恩格斯、列宁重要著作以及有关专题思想重新进行较为深入的研究和解读，供广大读者特别是致力于深入研究马克思主义经典作家原著的读者阅读使用。计划出版40种，三年内陆续完成编写和出版工作。

马克思主义经典著作是学习和研究马克思主义理论的基础文本，历来为人们所重视。在我国学术史上，曾编写和出版过不少关于经典著作的读本，包括各种注释性读本和导读性读本，对学习和研究马克思主义理论发挥过重要作用。然而，随着时代的发展，这些读本也越来越显出历史局限性。比如，以往对经典著作的解读视角较旧，对马克思主义理解不够全面；解读的经典著作范围较小，视野有限；解读所依据的文献不足，深度不够等。进入新世纪以来，特别是自2004年中央实施马克思主义理论研究和建设工程以来，马克思主义经典著作的教学、研究以及普及工作不断加强，这就迫切要求对经典著作重新进行解读。

同时，这些年我国学界有关经典著作的翻译和研究成果不断推出，为更好地解读经典著作提供了可能。改革开放以来，特别是进入新世纪以来，随着我国社会主义现代化建设以及人类文明的深入推进，我们对马克思主义的理解以及对经典著作的研究不断深化，解读视角发生重大转变，对马克思主义的理解更加全面。例如，以往由于受革命实践的影响，我们较多地从社会主义“革命”视角去解读，而较少从社会主义“建设”视角去解读，因此，较多地注重研究其中的阶级斗争、无产阶级革命和无产阶级专政等理论，而较少研究社会和谐发展、人的全面发

展等思想。革命胜利后，仍然沿袭了这种解读模式。这就造成了对马克思主义理解的片面性。实际上，马克思主义经典著作中有丰富的新社会建设思想，恰恰是这些长期被忽视的思想对我们今天的社会主义建设实践来说更有意义。近些年来，我国学者自觉地从“建设”视角研究经典著作基本观点，取得了一系列可喜成就。又如，过去对经典著作的解读主要限于对若干重要经典著作的解读，如对《共产党宣言》等五六部名著有较为详细的解读，对其他著作的解读不多。即使有收文较多的导读性读本，但常常由于篇幅所限，也只能对这些著作进行简要介绍，不可能对每一部著作展开研究。近些年来，这种情况在逐步发生变化。研究经典著作的专题成果越来越多。再如，近年来新的经典著作编译成果和相关研究成果不断推出，大大拓宽了人们对经典著作基本观点的理解。加之这些年我国学界一大批优秀的中青年学者成长起来，他们的外语水平较高，知识储备较多，研究方法较新等，对经典著作的研究和理解也更有新意。这些都为更好地解读经典著作提供了新的时代条件。

为了继承前人研究的成果，弥补以往研究的不足，总结这些年我国学界编译、研究经典著作的成果和经验，比较全面系统地解读和阐释经典著作的基本观点，中央编译局专门成立了“马克思主义经典著作及其重大理论问题研究”课题组，并对该项研究提供了基金资助。课题组不仅在局内组织力量进行研究，而且向社会公开招标，争取到社会力量的支持，一批有造诣的中青年专家参与到课题研究中来。经过课题组同仁两年多努力，已经形成一批研究成果，并将继续补充、完善并陆续推出。这套“马克思主义经典著作研究读本”丛书就是这些成果的集中体现。

本丛书力求体现如下特点，这也是丛书编著工作所力求遵循的原则：第一，体现全面性和系统性。本丛书不仅对经典作家的名著进行解读，也对其他重要著作进行解读，还要对经典作家的一些重要思想，如马克思的人类学思想、列宁的新经济政策理论等，进行专题梳理和解读。不仅从“革命”视角，而且从“建设”视角，全面、系统地梳理经典作家的思想观点。力求使这套丛书成为收文最全面、解读最系统、

最能够反映经典作家著作全貌的学术成果。第二，突出文献性和考证性。每一研究读本写作，力求充分反映国内外有关研究成果，特别是要充分反映我国新时期在经典著作翻译和研究方面所发现的新文献、取得的新成果。在此基础上，要对经典著作形成的历史背景、国内外传播、原著重要思想观点及其流变，以及后人对这些观点的理解等，进行考证研究。如果说过去的解读主要是“注”的话，那么，这套读本则要进一步体现“疏”的特点。通过这种“注疏”性考据研究，不仅使读者知其然，也知其所以然。这样，也能够为学界进一步研究提供尽可能丰富的文献资料。第三，力求权威性和准确性。一方面，研究读本所依据的经典著作文本力求具有权威性和准确性。主要依据中央编译局所编译的最新译本，如《马克思恩格斯全集》第二版、《马克思恩格斯文集》、《列宁全集》第二版、《列宁专题文集》等。对还没有新译文的文本，可以采用旧译文。同时，适当参照外文版本，进行比较研究。另一方面，所依据的其他文献资料，也力求具有权威性和准确性。要选择国内外在该研究领域最具权威性的专家学者的最具代表性的观点和最有影响力的文章。

基于上述考虑，本丛书采取大致统一的研究和写作框架。除导论外，各个读本均有五个部分组成。一是历史考证部分，其中包括写作背景、国内外主要版本和传播考证等；二是研究状况部分，包括对国内外已有的研究情况进行梳理；三是当代解读部分，包括对经典著作的内容简介，对已有研究观点的疏正，对重要理论观点及其当代意义的阐述；四是原著选编部分，根据经典著作的不同情况，或采取全选的形式，或采取节选的形式，均采用中央编译局的最新译本，个别读本同时选编原著的旧文本，以方便比较研读；五是附录部分，包括3到5篇关于本著作的国内外有一定权威性的研究文章，以及进一步研究需要参考和阅读的文献资料。

需要说明的是，对于经典著作的研究，往往会有仁者见仁、智者见智的情况。所以，尽管我们在组织编写工作中努力体现上述原则，但这些读本的观点不一定都具有代表性，更不可能与每一位读者的观点完全

一致。加之作者研究角度不同，水平各异，每一读本的结构、篇章、内容、观点都不尽相同，其权威性程度也不尽一致。其中很可能有疏漏和错误之处，谨请读者批评指正。

该丛书在编写和出版过程中，得到了各个方面的大力支持。中央编译局对此项工作高度重视，始终给予鼎力支持。国家出版基金将该丛书列入2012年资助项目。中央编译出版社为该丛书申报国家出版基金项目并最终立项，以及为丛书出版做了大量工作。本丛书中收入的译著和文章的译者、作者和出版者同意我们使用相关的著作版权。该项目顾问委员会的专家对丛书的编写工作给予热情指导，编委会成员和课题组同仁为丛书的编写付出了辛勤劳动。在此一并致以衷心的感谢！

《马克思主义经典著作研究读本》

编辑委员会

2013年6月16日

目 录

导 论 今天我们该如何阅读《资本论》	1
第一部分 历史考证	7
第一章 《资本论》写作背景和过程	9
一 《资本论》写作背景	9
二 《资本论》写作过程	13
第二章 《资本论》国外主要版本和传播情况	20
一 德文版版本及传播	20
二 《资本论》俄文版版本及传播	24
三 法文版版本及传播	26
四 英文版版本及传播	29
五 日文版版本及传播	31
第三章 《资本论》的国内版本和传播情况	35
一 《资本论》中文翻译的艰辛历程	35
二 《资本论》在中国的传播	42
第二部分 研究状况	49
第四章 国外《资本论》研究状况概述	51
一 第二国际理论家的阐述与“修正”	51
二 西方经济学学者的研究和评价	56

三	当代马克思主义政治经济学家的“重构”和演绎	62
四	西方马克思主义的理解和“发展”	67
第五章	国内《资本论》研究状况概述	74
一	新中国成立前的“两次论战”	74
二	创作史甄别	76
三	方法论研究	77
四	劳动价值论探究	79
五	研究对象思考	85
第三部分	当代解读	91
第六章	《资本论》的理论结构和内容简介	93
一	《资本论》的结构形成及其各卷的关系	93
二	《资本论》各卷内容简介	98
第七章	《资本论》重要理论观点阐述	125
一	第一卷主要理论观点概述	125
二	第二卷主要理论观点概述	148
三	第三卷主要理论观点概述	166
第八章	《资本论》研究的当代性问题	195
一	权威、完整和准确的文献基础	196
二	思想视野、历史意识和哲学蕴涵的挖掘	199
三	思想史地位和当代意义的确立	202
第四部分	经典著作选编	205
马克思《资本论》摘选		207
一	1867年第一版序言	207
二	商品的两个因素	210
三	劳动的二重性	215

四 拜物教性质及其秘密	220
五 资本的总公式	229
六 简单再生产和扩大再生产	236
七 信用和虚拟资本	258
第五部分 附 录	277
附录 I 研究文献精选	279
一 MEGA ² :《〈资本论〉的产生与版本》	279
二 [苏] 弗·阿凡纳西耶夫:《科学分析资本主义的 枢纽》	332
三 [德] 罗尔夫·赫克尔:《关于价值形式的若干问题》 ..	354
四 [德] 弗·彼特里:《马克思的价值理论的社会内容》 ..	367
五 [法] 阿尔都塞:《〈资本论〉的对象》	391
附录 II MEGA ² 已出卷次所涉及的《资本论》文献	403
一 《资本论》初稿	403
二 《资本论》第一卷	404
三 《资本论》第二卷	404
四 《资本论》第三卷	405
五 《资本论》书信	405
六 《资本论》笔记	406
附录 III 《资本论》中文版三卷出处	407
附录 IV 延伸阅读书目	408
一 《资本论》中文重要研究著作	408
二 《资本论》外文重要研究著作	414

导 论 今天我们该如何阅读《资本论》

数年之前，一则《金融危机促使〈资本论〉热销》的简短报道（见2008年10月16日《日内瓦论坛》[*Geneva forum*]）曾经被广泛转载。然而，随着时光流逝，仔细追踪就会发现，这仅仅是一则有关社会事件的新闻报道，此后带有专业性质的研究，特别是深刻阐明《资本论》与目前席卷世界范围的经济危机之间的复杂关联的讨论却并未深入展开，有严格学理支撑的研究论著仍然相当鲜见。这说明，目前的金融危机只是提供了重新研究《资本论》的社会诉求和外部氛围，它并不必然带来这种研究水准的自然提升。鉴于以往马克思主义研究中存在过的相当惨痛的经验教训，我们必须认真思考《资本论》研究的“当代性”问题。

在我看来，对于《资本论》研究而言，“当代”确实是一个特定的视角，以此为基点当然可以“激活”文本中一些过去关注不够乃至被忽略、被遮蔽的思想；然而如果不注意限度和界域，它又会造成一种新的“片面”，致使另外一些思想被忽略、被遮蔽；时易世变，到那时我们又必须回过头去反复“折腾”文本——这样，不同阶段的研究之间就只有否定、“断裂”而少有传承和积累。

比如说，过去冷战时期，在对《资本论》主旨思想的阐释和概括中，我们特别强调的是：它对“资本”“从头到脚，每个毛孔都滴着血和肮脏的东西”之本性的揭露和资本主义残酷的剥削制度的批判；它作为“工人阶级的圣经”对国际共产主义运动和革命的指导作用；将辩证法、认识论、逻辑学融为一体而形成的“《资本论》的逻辑”；对生产力与生产关系、经济基础与上层建筑及其辩证关系的原理的论证；矛

盾分析的方法、阶级分析方法和逻辑与历史相统一的辩证方法的运用；对人类社会发展“五形态”理论的阐发；等等。而现在身处全球化时代，很多论者又从中读出：资本本性的二重性、劳动与资本关系的调整 and 变化、“资本的逻辑”及其结构化特征；对国家与市场关系和“虚拟资本”的新思考；“存在论”哲学、“生存论”转向与“现代性”内涵；“社会有机体”结构学说和以“人的全面发展”为尺度的社会发展“三形态”理论；等等。这样，随着时代变迁和社会思潮的转换，《资本论》研究成为一种“忽左忽右”、“可左可右”的随意性言说和“时尚化”追求，而缺少了科学性、客观性和恒定性。

究其实，在上述两种不同时间段的讨论中，阐释的观点相异但研究方式却是一致的。即都不是从文本本身出发去勾勒问题、阐释思想，而是从时代“问题”出发去观照文本。而作为研究出发点的问题，并不自文本中来，而是在研究者介入文本之前就摆在那里了。它们一般主要来自三个方面：一是当代社会实践中的所谓重大问题；二是目前流行的社会思潮或哲学观念；三是研究者个人感兴趣的问题或者自己创设的观点。由于解读者研究《资本论》的目的，不是为了或者不仅仅是为了弄清马克思文本及其思想的原始状况，而首先在于寻找对现有问题的说明、解释和论证，动机如此的“功利”，自然会使得解读者在解读时省略文本研究的许多必要步骤。比如，他一般不会对《资本论》的全部著述做通盘考虑，特别是那些散乱的但篇幅巨大的手稿和笔记等会被弃之不顾，而往往只会选择那些成型、定稿的部分；同时对成型、定稿的作品他也不会全面研究，而是从中挑选那些表述明确、与自己所关注的问题相关的段落，即根据当代问题到文本中去寻章摘句。毫无疑问，按照这样一种解读思路，文本本身只被置于工具或者手段的地位，《资本论》思想的完整性必然被严重地肢解。

而按照我的理解，《资本论》的思想是一个“结构”，上述不同的观点、论断和思路确实以各种方式或隐或现、或系统或零散存在于马克思庞杂的手稿中，但它们在心目中、在《资本论》思想“结构”中地位是不一样的。可以对其当代价值和意义进行重新评价，但不能不顾

文本内、论证过程和逻辑而天马行空地阐释，不能借口体现当代性、实践性，为图解和论证现实中的重大问题而肢解文本、寻章摘句和断章取义，不能为与当代流行的哲学观念和社会思潮相挂钩、相匹配而把字面符码相同、但含义有很大变迁的思想抽象出来无原则地讨论，不能借文本研究之名肆无忌惮地阐发自己的思想，不能热衷于生造拗口、晦涩乃至别扭的名词、概念以掩盖对文本内容的肤浅掌握，却称之为“创新”和“发展”。

还有，精深的文本研究绝不能面对一部现成的、经过别人编辑而成的著述就进行解读，必须对文本写作的原初背景和写作过程进行考察，对该文本原始手稿的各种版本进行甄别，比如，迄今为止，对于《资本论》第1卷的研究，几乎所有的研究者依据的都是由恩格斯整理的德文第4版，但1867年出版的德文第1版只有6章，而1872—1875年间分册出版的法文版则扩展为8篇33章，1882年的德文第2版又修正为7篇25章，1887年的英文版则为8篇33章（与法文版也不完全一致），而1890年的德文第4版确定为7篇25章。这些不同版本之间不仅在字词、段落上有非常多的改动，而且在结构上、内容上也有比较大的差别，用马克思评论第1卷法文版的话说，都具有“独立的科学价值”。过去的《资本论》研究没有注意到这些问题，如今我们已经有了极为丰富的材料，而且根据不同版本的比较有可能把马克思不同阶段的思考、反省和重构的工作进行了解和探究，难道还要弃之不顾吗？

我国马克思主义哲学界一直在为马克思思想的当代性作辩护，而且大多数学者认为突出“问题意识”是解决这一问题的不二法门或唯一途径。然而这种思路只是一种循环论证：它从问题出发，到包括《资本论》在内的马克思文本中找到了关于这些问题的说明，以为这就进一步证实了该问题的重要性，最后又回到该问题。实际来说，这种循环对于该问题本身没有增添多少信息量，因为就它所关涉到的社会现象而言，《资本论》的时代肯定不如现在这般复杂和多样。当然，对于我们时代的问题，单纯从马克思文本中发掘，也并不能为这一问题的当代解决找到真正的出路。

而从《资本论》文本本身出发的思路，虽然最初提炼和抽象的是文本中的问题和思想，但上述各项细致的工作已经廓清了它们产生的文本背景、原初含义，以及不同思路和意义演变与当代体征，这样我们既看到历史的延续和累积，也能把握创新与重构的机缘，使马克思原始思想的当代价值真实地呈现出来。而这种方式超越其他群体的观照的意义在于，在思想史的进程中凸现了《资本论》及其思想的价值，这是为那种动机极为“功利”、旨在单纯图解社会现实问题和流行的思想观念而研读文本的方式所不可能达及的收获。

我们看到，这样的《资本论》研究并没有回避现实性问题，而是把历史原貌的追寻、思想史的考辨与对现实的观照、省思联系起来。回到本文开头提到的那则新闻，善良的读者希望在《资本论》中找到拯救目前金融危机的药方；但仔细的甄别就会发现，这种思路混淆了历史与现实、文本与实践之间的界域，试图使《资本论》卓越的思想所具有的方法论价值体现在对纷繁复杂的时代课题的直接解决上，这是可能的吗？这种对马克思的理解、对《资本论》的探究是更深邃了还是更肤浅了呢？这种“当代性”诉求是一种合理的期待还是过分的苛求呢？从资本所开辟的“世界历史”的运演看，今天与《资本论》的时代相比，虽然尚有诸多本质上的相似性、同构性，但在社会结构要素增多、社会现象空前复杂等方面，已经发生了很大的变化，这提醒我们，必须注意《资本论》当代解释力的界域，正视时代变迁所导致的差别，写出它新的篇章；而这关乎新理论的建构，就是另一个问题了。

总之，我认为，在当代新的境遇下重新研究《资本论》，不是从现实问题出发去文本中去寻求解决方案，或者单纯靠一个外在的理论框架或者当代流行的思潮和方法去“挖掘”和“阐释”其思想，而是在扎实的文本文献研究的基础上结合对20世纪资本批判史的梳理、结合目前资本全球化的发展态势来重新评价《资本论》中的资本理论及其对资本逻辑的批判，确立其思想史地位和当代意义。

正是根据上述思考和思路，近年来我展开了与《资本论》相关的文献搜集、资料分析和思想重新阐发工作，已经发表了一些论文并且承